

NEUVOSTON PÄÄTÖSLAUSELMA,

annettu 20 päivänä joulukuuta 1995,

terveyden suojelua koskevien vaatimusten sisällyttämisestä yhteisön politiikkaan

(95/C 350/02)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, erityisesti sen 129 artiklan 1 kohdan kolmannen alakohdan,

ottaa huomioon yhteisön hyväksymät, kansanterveyden alaa koskevat tai kansanterveyteen vaikuttavat säädökset,

sekä katsoo, että

neuvosto ja neuvostossa kokoontuneet terveysministerit antoivat terveyspolitiikkaan liittyvistä perusvalinnoista 11 päivänä marraskuuta 1991 päätöslauselman, jossa korostettiin sen tarpeellisuutta, että neuvostolla on mahdollisuus keskustella kaikkien yhteisön tasolla tehtävien päätösten terveyteen vaikuttavista näkökohdista,

neuvosto ja neuvostossa kokoontuneet terveysministerit antoivat 28 päivänä toukokuuta 1993 kansanterveyden alan tulevasta toiminnasta päätöslauselman, joka sisältää erityisesti suuntaviivoja sen varmistamiseksi, että terveyteen liittyvät vaatimukset otetaan aiheellisella tavalla huomioon keskusteltaessa muista yhteisön toimialueista ja tehtäessä niihin liittyviä päätöksiä, ja jonka tarkoituksena on luoda tähän tarkoitukseen sopivia menetelmiä,

Euroopan parlamentti antoi 19 päivänä marraskuuta 1993 kansanterveyspolitiikasta Maastrichtin jälkeisen päätöslauselman, jossa se pyysi komissiota ottamaan erityisvastuun kaikkien kansanterveyspolitiikan osa-alueiden yhteensovittamisesta sekä tarkastelemaan ja arvioimaan muilla aloilla harjoitetun politiikan vaikutusta terveyteen,

kansanterveyden alan toimintapuitteista 24 päivänä marraskuuta 1993 annetussa komission tiedonannossa korostetaan sitä, että ihmisten geneettisiin, fyysisiin ja henkisiin ominaisuuksiin liittyvien riskien lisäksi jokaisen valitsema elämäntapa ja hänen lähiympäristönsä sekä erityisesti ihmisen elämän yleisinä taustatekijöinä olevien sosiaalisten, taloudellisten ja kulttuuriin liittyvien olosuhteiden yhdistelmät synnyttävät muita riskejä, ja täsmennetään, että yksilöiden terveyden suojelemiseksi tarvittavat toimenpiteet on kohdistettava näihin kahteen ”ympäristöön”,

neuvosto on yhteisön toimintapuitteista kansanterveyden alalla 2 päivänä kesäkuuta 1994 antamassaan päätöslauselmassa, vastaten edellä mainittuun komission tiedonantoon, ilmaissut olevansa yhtä mieltä tarpeesta tutkia yksityiskohtaisemmin keinoja terveyden suojelua koskevien vaatimusten liittämiseksi osaksi muuta yhteisön politiikkaa,

terveyden suojelua koskevien vaatimusten sisällyttämisestä yhteisön politiikkaan 29 päivänä toukokuuta 1995 esittämässään kertomuksessa, jossa yksilöidään terveyteen liittyvät yhteisön politiikan alat ja osoitetaan, että terveyteen vaikuttavien politiikkojen ja toimenpiteiden paljous vaikeuttaa kokonaisvaltaisen ja yhtenäisen kuvan muodostamista niiden vaikutuksesta kansalaisten terveyteen, komissio pitää välttämättömänä toteuttaa terveyden kannalta yhdenmukaista, tasapainoista ja tehokasta politiikkaa, jonka on oltava osana yhteisön toimintaa sosiaalisten ja taloudellisten kysymysten osa-alueita täydentävänä,

ehdotusten vaikutus terveyden suojeluun on yksilöitävä riittävän ajoissa, jotta neuvosto voisi ottaa tämän huomioon ehdotuksia hyväksyessään, ja

terveysongelmien laajuus edellyttää jäsenvaltioiden välistä yhteistyötä ja niiden herjoittaman politiikan ja terveyden suojelua koskevien ohjelmien kokonaisvaltaista, yhdenmukaista ja osa-alojen välistä yhteensovittamista, jossa otetaan huomioon yhteisön jäsenvaltioiden ja sosiaalisen-taloudellisten ryhmien erot ja tilanteiden monimuotoisuus,

PANEE TYYTYVÄISENÄ MERKILLE terveyden suojelua koskevien vaatimusten sisällyttämisestä yhteisön politiikkaan annetun komission tiedonannon, joka muodostaa tärkeän vaiheen 129 artiklan määräysten täysimääräisessä toteuttamisessa,

VAHVISTAA UUDELLEEN, että on välttämätöntä varmistaa kaiken terveyteen vaikuttavan yhteisön toiminnan yhteensovittaminen, yhdenmukaisuus ja keskinäinen täydentävyys,

VAHVISTAA UUDELLEEN, että Euroopan unionin kansalaisten terveyden suojelun korkean tason varmistamiseksi on välttämätöntä — pääasiassa ennalta ehkäisevien ja terveyttä edistävien toimenpiteiden avulla — pidentää

odottettavissa olevaa elinikää ja vähentää ennen aikaisten kuolemien määrää sekä lisätä sairaudettomien vuosien määrää, vähentää tai rajoittaa sairauksien ja vammojen kielteisiä seurauksia, edistää terveellisiä elintapoja ja fyysisten ja sosiaalisten ympäristöjen terveellisyyttä sekä yleisesti parantaa elämän laatua,

KATSOO, että vaikuttaakseen näiden tavoitteiden toteutumiseen yhteisön olisi kiinnitettävä erityistä huomiota eri politiikanlohkoillaan harjoittamansa toiminnan terveysvaikutuksiin; tällaisia politiikanlohkoja ovat muun muassa

- talouspolitiikka, erityisesti verotus,
- sosiaalipolitiikka, mukaan lukien työllisyyspolitiikka,
- tavaroiden ja henkilöiden vapaa liikkuvuus,
- maatalous- ja elintarvikepolitiikka,
- kuluttajansuoja,
- teknologinen tutkimus ja kehitys,

— ympäristö,

— liikenne,

ON YHTÄ MIELTÄ siitä, että on otettava käyttöön asianmukaisemmat tiedotus- ja yhteensovittamisjärjestelmät tietojen antamiseksi neuvostolle yhteisön toimintaan liittyvien ehdotusten terveysvaikutuksista asianmukaisten toimenpiteiden toteuttamiseksi,

KEHOTTAÄ komissiota

- varmistamaan yhteisön politiikan ihmisten terveyteen kohdistuvien vaikutusten nopean ja avoimen arvioinnin,
- esittämään vuosittaisessa työohjelmassaan sellaiset ehdotukset, joilla voi olla vaikutusta terveyden suojeluun,
- laatimaan tämän jälkeen vuosittain kertomuksia terveyden suojelua koskevien vaatimusten sisällyttämisestä yhteisön politiikkaan tutkimalla muun muassa edellä mainituilla aloilla tehdyt aloitteet.

NEUVOSTON PÄÄTÖSLAUSELMA,

annettu 20 päivänä joulukuuta 1995,

harvinaisten tautien lääkkeistä

(95/C 350/03)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

sekä katsoo, että

terveyden suojelua koskevien vaatimusten liittämistä osaksi yhteisön politiikkoja 30 päivänä marraskuuta 1995 annetussa neuvoston päätöslauselmassa todetaan, että yhteisön olisi kiinnitettävä erityistä huomiota esitettyjen toimien terveysvaikutuksiin tietyillä aloilla, mukaan luetuna tavaroiden vapaa liikkuvuus,

toimien, joiden avulla on tarkoitus parantaa tietämystä ja käsitellä tavaroiden, erityisesti lääkkeiden, vapaan liikkuvuuden vaikutuksia terveyteen, on sisällyttävä yhteisön

kokonaisvaltaiseen toimintasuunnitelmaan kansanterveyden alalla,

on olemassa lukuisia tauteja, joita vain rajoitettu määrä ihmisiä sairastaa jäsenvaltioissa ja koko yhteisön alueella,

on tarpeellista toimia niin, että näitä tauteja sairastavat ihmiset voivat saada hoitoa, erityisesti harvinaisten tautien hoitoon tarkoitettuja lääkkeitä, jotka täyttävät samat arviointiperusteet kuin kaikki muut lääkkeet,

näiden tautien suhteellisen harvinaisesta esiintymisestä huolimatta niiden hoito-ominaisuudet ja erityiset jälki-seuraukset terveydellisellä, taloudellisella ja sosiaalisella tasolla ovat peruste Euroopan laajuiselle pohdinnalle,